

Einhell

TE-MX 1600-2 CE

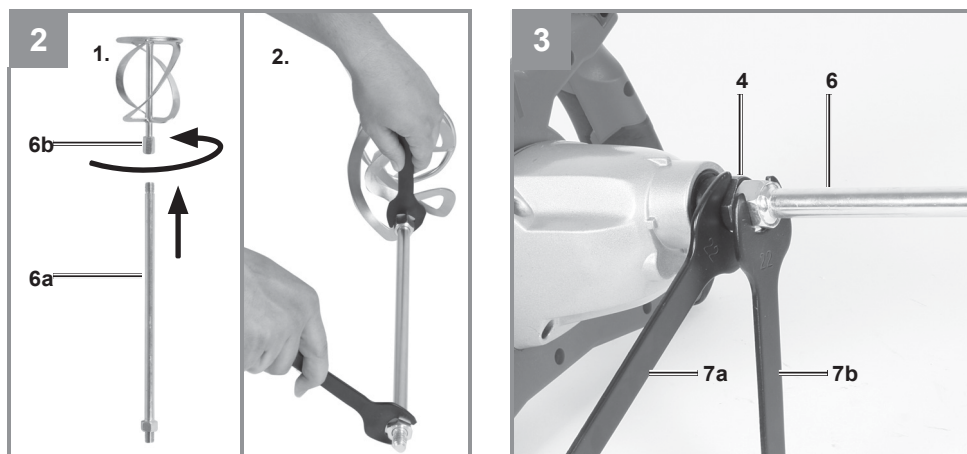
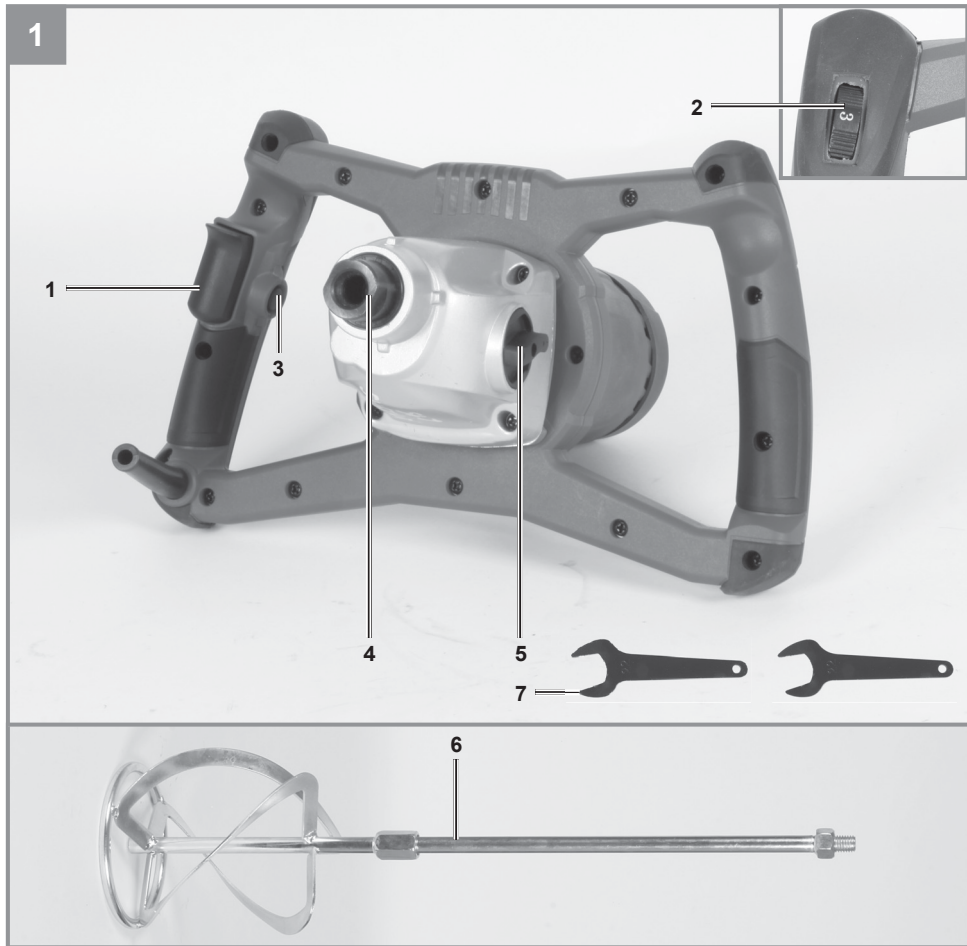
CZ Originální návod k obsluze
Míchadlo na barvu a maltu

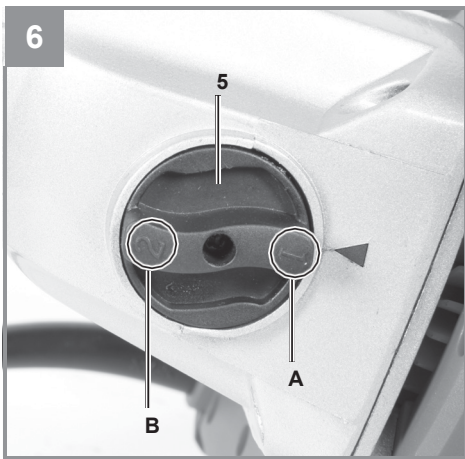
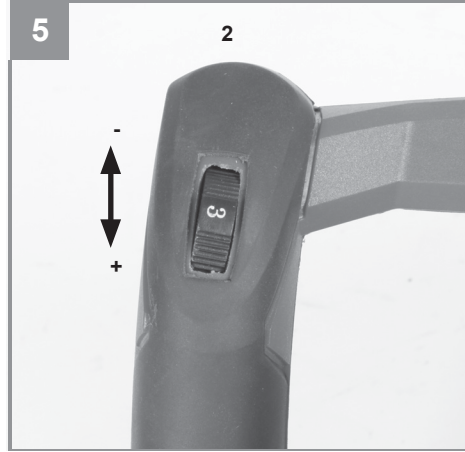
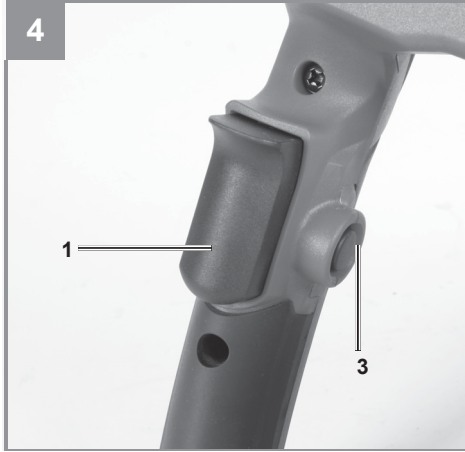
SK Originálny návod na obsluhu
Miešadlo na farbu a maltu



Art.-Nr.: 42.585.55

I.-Nr.: 21020







Nebezpečí! - Ke snížení rizika zranění si přečíst návod k obsluze



Varování! Noste ochranu sluchu. Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.



Varování! Noste ochrannou masku proti prachu. Při zpracování dřeva a jiných materiálů může vznikat zdraví škodlivý prach. Materiál obsahující azbest nesmí být opracováván!



Varování! Noste ochranné brýle. Jiskry vznikající při práci nebo odštěpky dřeva, třísky a prachy vystupující z přístroje mohou způsobit ztrátu viditelnosti.



Aby se zabránilo poškození převodovky, smí se přepínání rychlostí provádět pouze ve vypnutém stavu.

Nebezpečí!

Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho/ je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze/ bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

1. Bezpečnostní pokyny

Příslušné bezpečnostní pokyny naleznete v příložené brožurce.

Nebezpečí!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění. **Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.**

2. Popis přístroje a rozsah dodávky**2.1 Popis přístroje (obr. 1)**

1. Za-/Vypínač
2. Regulátor otáček
3. Aretační knoflík
4. Upínání míchací metly
5. Přepínač rychlostních stupňů
6. Míchací metla
7. Rozvidlený klíč

2.2 Rozsah dodávky

Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo prodejnu, kde jste přístroj zakoupili. Dbejte prosím na tabulku o záruce v servisních informacích na konci návodu.

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda neby-

ly při přepravě poškozeny.

- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

Nebezpečí!

Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

- Míchadlo na barvu a maltu
- Míchací metla
- Rozvidlený klíč 2x
- Originální návod k obsluze
- Bezpečnostní pokyny

3. Použití podle účelu určení

Stroj je určen k míchání kapalných a práškových stavebních materiálů jako jsou barvy, malta, lepidla, omítky a podobné substance. Podle konzistence materiálu a míchaného množství je třeba použít vhodné míchadlo s příslušným míchacím účinkem.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

4. Technická data

Sítové napětí: 220-240 V ~ 50 Hz
 Příkon: 1600 W
 Otáčky chodu naprázdno: 0-460/0-750 min⁻¹
 Upínání míchací metly: M14
 Třída ochrany: II/1Q
 Hmotnost: 3,48 kg

Nebezpečí!**Hluk a vibrace**

Hluk a vibrace změřeny podle normy EN 60745.

Hladina akustického tlaku L_{pA} 89,1 dB(A)
 Nejistota K_A 3 dB
 Hladina akustického výkonu L_{WA} 100,1 dB(A)
 Nejistota K_{WA} 3 dB

Noste ochranu sluchu.

Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.

Hodnoty celkových vibrací (vektorový součet tří směrů) změřeny podle normy EN 60745.

Pravá rukojeť

Emisní hodnota vibrací $a_h = 1,329 \text{ m/s}^2$
 Nejistota $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Levá rukojeť

Emisní hodnota vibrací $a_h = 1,739 \text{ m/s}^2$
 Nejistota $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Uvedená emisní hodnota vibrací byla změřena podle normované zkušební metody a může se měnit v závislosti na druhu a způsobu použití elektrického přístroje, a ve výjimečných případech se může nacházet nad uvedenou hodnotou.

Uvedená emisní hodnota vibrací může být použita ke srovnání jednoho elektrického přístroje s jinými přístroji.

Uvedená emisní hodnota vibrací může být také použita k úvodnímu posouzení negativních vlivů.

Omezte tvorbu hluku a vibrace na minimum!

- Používejte pouze přístroje v bezvadném stavu.
- Pravidelně provádějte údržbu a čištění přístroje.
- Přizpůsobte Váš způsob práce přístroji.
- Nepřetěžujte přístroj.
- V případě potřeby nechte přístroj zkontrolovat.
- Přístroj vypněte, pokud ho nepoužíváte.
- Noste rukavice.

Pozor!

I přesto, že obsluhujete elektrický přístroj podle předpisů, existují vždy zbývající rizika. V souvislosti s konstrukcí a provedením elektrického přístroje se mohou vyskytnout následující nebezpečí:

1. Poškození plic, pokud se nenosí žádná vhodná ochranná maska proti prachu.
2. Poškození sluchu, pokud se nenosí žádná vhodná ochrana sluchu.

3. Poškození zdraví, které je následkem vibrací na ruce a paže, pokud se přístroj používá delší dobu nebo není řádně veden a udržován.

5. Před uvedením do provozu

Před zapnutím se přesvědčte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s údaji sítě.

Varování!

Než začnete na přístroji provádět nastavení, vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Montáž míchadla (obr. 2-3):

Díl míchadla (6a) pevně sešroubujte s druhým dílem míchadla (6b). Potom našroubujte míchadlo (6) do uložení míchadla (4). Použijte na tento účel dva vidlicové klíče. Pomocí jednoho vidlicového klíče (7a) přidržet uložení míchadla (4) a pomocí druhého vidlicového klíče (7b) pevně dotáhnout míchadlo (6). Při odebrání míchadla postupujte v opačném pořadí.

6. Obsluha

6.1 Za-/vypínač (obr. 4/pol. 1)

- Na přístroj nejdříve namontujte vhodnou míchací metlu (viz 5.)
- Zastrčte síťovou zástrčku do vhodné zásuvky.

Zapnutí:

Za-/vypínač (1) stisknout.

Trvalý provoz:

Za-/vypínač (1) zajistit zajišťovacím knoflíkem (3).

Vypnutí:

Za-/vypínač (1) krátce stisknout.

6.2 Regulátor otáček (obr. 5/pol. 2)

Otáčením rýhovaného šroubu (2) můžete předvolit počet otáček.

Směr plus: vyšší počet otáček
 Směr mínus: nižší počet otáček

Konstantní elektronika

Přístroj je vybaven konstantní elektronikou. Tato elektronika udržuje konstantní počet otáček i při zátěži.

6.3 Vymezení rozsahu otáček (obr. 6/pol. 5)

Přepínač rychl. stupňů (5) vám umožňuje pracovat v určitém rozsahu otáček.

Poloha spínače stupeň 1 (A)

Rozsah otáček: Vysoký točivý moment, nízká rychlost

Poloha spínače stupeň 2 (B)

Rozsah otáček: Nízký točivý moment, vysoká rychlost

Pokyn! Aby se zabránilo poškození převodovky, smí se přepínání rychlostí provádět pouze ve vypnutém stavu.

7. Výměna síťového napájecího vedení**Nebezpečí!**

Pokud je síťové napájecí vedení poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem nebo kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo nebezpečím.

8. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů**Nebezpečí!**

Před všemi čistícími pracemi vytáhněte síťovou zástrčku.

8.1 Čištění

- Udržujte bezpečnostní zařízení, větrací otvory a kryt motoru tak prosté prachu a nečistot, jak jen to je možné. Otřete přístroj čistým hadrem nebo ho profoukněte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- Doporučujeme přímo po každém použití přístroj vyčistit.
- Pravidelně přístroj čistěte vlhkým hadrem a trochou mazlavého mýdla. Nepoužívejte čistící prostředky nebo rozpouštědla; tyto by mohly narušit plastové díly přístroje. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda. Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko úderu elektrickým proudem.

8.2 Uhlíkové kartáčky

Při nadměrné tvorbě jisker nechte překontrolovat odborníkem uhlíkové kartáčky.

Nebezpečí! Uhlíkové kartáčky smí vyměnit pouze odborný elektrikář.

8.3 Údržba

Uvnitř přístroje se nevyskytují žádné další díly vyžadující údržbu.

8.4 Objednávání náhradních dílů a příslušenství:

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo artiklu přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na www.isc-gmbh.info



Tip: Pro dobré pracovní výsledky doporučujeme používat vysoce kvalitní příslušenství značky kwb ! www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

9. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní přístroje nepatří do domovního odpadu. K odborné likvidaci by měl být přístroj odevzdán na příslušném sběrném místě. Pokud žádné takové sběrné místo neznáte, měli byste se informovat na místním zastupitelství.

10. Skladování

Skloďte přístroj a jeho příslušenství na tmavém, suchém a nezamrzajícím místě a mimo dosah dětí. Optimální teplota skladování leží mezi 5 a 30 °C. Uložte elektrický přístroj v originálním balení.



Jen pro země EU

Elektrické nářadí a přístroje neodhazujte do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2012/19/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a při prosazování národního práva musí být spotřebované elektrické nářadí sbíráno samostatně a musí být dopraveno do odpovídajícího ekologického recyklačního závodu.

Alternativa recyklace k výzvě na zpětné odeslání výrobku:

Vlastník elektrického přístroje je povinen alternativně namísto zpětného odeslání zařízení spolupůsobit při jeho správném využití v případě, že se vzdá jeho vlastnictví. Starý přístroj lze v takovém případě odevzdat také ve sběrně, která provede odstranění ve smyslu národního zákona o recyklaci a odpadech. Tyto předpisy se nevztahují na díly příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí přidané ke starým přístrojům.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtažcích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy iSC GmbH.

Technické změny vyhrazeny

Servisní informace

Ve všech zemích uvedených v záručním listu máme kompetentní servisní partnery, jejichž kontaktní údaje naleznete v záručním listu. Jsou Vám k dispozici pro všechny servisní požadavky jako opravy, objednávání náhradních a rychle opotřebitelných dílů nebo nákup spotřebních materiálů.

Je třeba dbát na to, že u tohoto přístroje podléhají následující díly opotřebení přiměřenému použití nebo přirozenému opotřebení, resp. jsou potřebné jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Rychle opotřebitelné díly*	Uhlíkové kartáčky
Spotřební materiál/spotřební díly*	
Chybějící díly	

* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

V případě nedostatků nebo chyb Vás žádáme, abyste příslušnou chybu nahlásili na internetové stránce www.isc-gmbh.info. Dbejte prosím na přesný popis chyby a odpovězte přitom v každém případě na následující otázky:

- Fungoval přístroj předtím nebo byl od začátku defektní?
- Všimli jste si něčeho před vyskytnutím poruchy (příznak před poruchou)?
- Jakou chybnou funkci přístroj podle Vašeho názoru vykazuje (hlavní příznak)?
Popište tuto chybnou funkci.

Záruční list

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, je nám to velice líto a prosíme Vás, abyste se obrátili na naši servisní službu na adrese uvedené na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na uvedeném servisním telefonním čísle. Pro uplatňování požadavků poskytnutí záruky platí následující:

1. Tyto záruční podmínky jsou určeny výlučně pro spotřebitele, tzn. fyzické osoby, které tento výrobek nebudou používat ani v rámci své profesní, ani jiné výdělečně činné aktivity. Tyto záruční podmínky upravují dodatečné záruky, které níže uvedený výrobce poskytuje kupujícím nových přístrojů navíc k zákonné záruce. Vaše zákonem stanovené nároky na záruku zůstanou touto zárukou nedotčeny. Naše záruka je pro Vás bezplatná.
2. Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky na vámi zakoupeném novém přístroji níže uvedeného výrobce, které jsou způsobené chybou materiálu nebo výrobní chybou, a podle našeho uvážení je omezena na odstranění těchto nedostatků na přístroji nebo výměnu přístroje. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo odborné použití. Záruční smlouva se proto nenaplní, pokud byl přístroj během záruční doby používán v živnostenských, řemeslnických nebo průmyslových podmínkách nebo byl vystaven srovnatelnému zatížení.
3. Z naší záruky jsou vyloučeny:
 - Škody na přístroji, které vznikly nedodržením montážního návodu nebo na základě neoborné instalace, nedodržením návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh el. proudu), nebo nedodržením pokynů k údržbě a bezpečnostních pokynů, vystavením přístroje nepřírodným povětrnostním podmínkám nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
 - Škody na přístroji, které vznikly neoprávněným nebo nesprávným použitím (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených přídatných nástrojů nebo příslušenství), vniknutím cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach, škody při přepravě), používáním násilí nebo cizím působením (jako např. škody způsobené pádem).
 - Škody na přístroji nebo na dílech přístroje, které jsou způsobeny běžným opotřebením přiměřeného použití nebo jiným přirozeným opotřebením.
4. Záruční doba činí 24 měsíců a začíná datem koupě přístroje. Požadavky poskytnutí záruky musí být uplatňovány před uplynutím záruční doby během dvou týdnů poté, co byla vada zjištěna. Uplatňování požadavků poskytnutí záruky po uplynutí záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede ani k prodloužení záruční doby, ani nedojde tímto výkonem k zahájení nové záruční doby pro tento přístroj nebo pro jakékoli zabudované náhradní díly. To platí také při využití místního servisu.
5. Pro uplatňování požadavků na poskytnutí záruky nahlaste prosím váš defektní přístroj na: www.isc-gmbh.info. Mějte připravenou nákupní účtenku nebo jiné doklady o vašem nákupu. Přístroje, které jsou zaslány bez odpovídajících dokladů a bez typového štítku, jsou ze záručního plnění vyloučeny z důvodu nedostatečné možnosti jednoznačného přiřazení. Pokud je defekt přístroje zahrnut v naší záruce, obdržíte obratem zpátky opravený nebo nový přístroj.

Samozřejmě Vám rádi odstraníme nedostatky na přístroji na Vaše náklady, pokud tyto nedostatky nejsou nebo už nejsou zahrnuty v rozsahu záruky. V takovém případě nám prosím zašlete přístroj na naši servisní adresu.

V případě rychle opotřebitelných dílů, spotřebních dílů a chybějících dílů poukazujeme na omezení této záruky podle servisních informací uvedených v tomto návodu k obsluze.



Nebezpečenstvo! - Na zníženie rizika zranenia si prečítať návod na obsluhu



Varovanie! Noste ochranu sluchu. Pôsobenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.



Varovanie! Noste ochrannú masku proti prachu. Pri spracovaní dreva a iných materiálov môže vzniknúť zdraviu škodlivý prach. Materiál obsahujúci azbest nesmie byť opracovávaný!



Varovanie! Noste ochranné okuliare. Iskry vznikajúce pri práci alebo triesky, hobliny a prachy vystupujúce z prístroja môžu spôsobiť stratu viditeľnosti.



Aby sa zabránilo poškodeniu prevodovky, smie sa prepínanie rýchlosťou vykonávať iba vo vypnutom stave.

Nebezpečenstvo!

Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby sa zabránilo zraneniam a škodám. Prečítajte si preto pozorne tento návod na obsluhu / bezpečnostné pokyny. Dobré si ho / ich uložte, aby ste mali informácie kedykoľvek po ruke. Pokiaľ predáte prístroj iným osobám, prosím odovzdajte aj tento návod na obsluhu / bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za škody a úrazy vzniknuté v dôsledku nedodržiavania tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

1. Bezpečnostné pokyny

Príslušné bezpečnostné pokyny nájdete v priloženej brožúrke.

Nebezpečenstvo!

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie. Zanedbanie dodržiavania bezpečnostných pokynov a pokynov môžu mať za následok úder elektrickým prúdom, požiar a / alebo ťažké zranenia. **Všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie si uložte pre budúce použitie.**

2. Popis prístroja a rozsah dodávky**2.1 Popis prístroja (obr. 1)**

8. Za-/Vypínač
9. Regulátor otáčok
10. Aretačný gombík
11. Upinanie miešacej metly
12. Prepínač rychlostných stupňov
13. Miešacia metla
14. Vidlicový kľúč

2.2 Rozsah dodávky

Skontrolujte prosím úplnosť výrobku na základe popísaného rozsahu dodávky. V prípade chýbajúcich dielov sa prosím obráťte najneskôr počas 5 pracovných dní po zakúpení výrobku za predloženie platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo predajňu, kde ste prístroj zakúpili. Dbajte prosím na tabuľku o záruke v servisných informáciách na konci návodu.

- Otvorte balenie a prístroj opatrne vyberte z balenia.
- Odstráňte obalový materiál a ochrany balenia / dopravné poistky (ak sú dostupné).
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky úplný.
- Skontrolujte prístroj a príslušenstvo, či nebo-

ly pri preprave poškodené.

- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

Nebezpečenstvo!

Prístroj a obalový materiál nie sú detská hračka! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a malými diely! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusenia!

- Miešadlo na farbu a maltu
- Miešacia metla
- Vidlicový kľúč 2x
- Originálny návod na obsluhu
- Bezpečnostné pokyny

5. Použitie prístroja

Stroj je určený na miešanie kvapalných a práškových stavebných materiálov ako sú farby, malta, lepidlá, omietky a podobné substancie. Podľa konzistencie materiálu a miešaného množstva je potrebné použiť vhodné miešadlo s príslušným miešacím účinkom.

Prístroj smie byť používaný len na ten účel určenia. Každé ďalšie, odlišné použitie, nezodpovedá účelového použitia. Za z toho vyplývajúce škody alebo zranenia všetkého druhu ručí užívateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Dbajte prosím na to, že naše prístroje neboli svojím určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme preto žiadne ručenie, ak je prístroj používaný v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných podnikoch a pri porovnateľných činnostiach.

6. Technické data

Sieťové napätie:.....220-240 V ~ 50 Hz
 Príkion:..... 1600 W
 Otáčky chodu naprázdno: 0-460/0-750 min⁻¹
 Upinanie miešacie metly: M14
 Trieda ochrany:..... II/IQ
 Hmotnosť:.....3,48 kg

Nebezpečenstvo!**Hluk a vibrácie**

Hluk a vibrácie merané podľa európskej normy EN 60745.

Hladina akustického tlaku L_{pA} 89,1 dB(A)
 Neistota K_{pA} 3 dB
 Hladina akustického výkonu L_{WA} 100,1 dB(A)
 Neistota K_{WA} 3 dB

Noste ochranu sluchu.

Pôsobenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu. Hodnoty celkových vibrácií (súčet vektorov troch smerov) stanovené podľa normy EN 60745.

Pravá rukoväť

Emissná hodnota vibrácií $a_r = 1,329 \text{ m/s}^2$
 Neistota $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

L'avá rukoväť

Emissná hodnota vibrácií $a_r = 1,739 \text{ m/s}^2$
 Neistota $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Uvedená emisná hodnota vibrácií bola zameraná podľa normovanej skúšobnej metódy a môže sa meniť v závislosti od druhu a spôsobu použitia elektrického prístroja, a vo výnimočných prípadoch sa môže nachádzať nad uvedenou hodnotou.

Uvedená emisná hodnota vibrácií môže byť použitá na porovnanie jedného elektrického prístroja s inými prístrojmi.

Uvedená emisná hodnota vibrácií môže byť tiež použitá na úvodné posúdenie negatívnych vplyvov.

Obmedzte tvorbu hluku a vibrácie na minimum!

- Používajte len prístroje v bezchybnom stave.
- Pravidelne vykonávajte údržbu a čistenie prístroja.
- Prispôbte Váš spôsob práce prístroju.
- Nepreťažujte prístroj.
- V prípade potreby nechajte prístroj skontrolovať.
- Prístroj vypnite, ak ho nepoužívate.
- Noste rukavice.

Pozor!

Aj napriek tomu, že obsluhujete elektrický prístroj podľa predpisov, existujú vždy zostávajúce riziká. V súvislosti s konštrukciou a prevedením elektrického prístroja sa môžu vyskytnúť nasledujúce nebezpečenstvá:

1. Poškodenie pľúc, ak sa nenosia žiadna vhodná ochranná maska proti prachu.
2. Poškodenie sluchu, ak sa nenosia žiadna vhodná ochrana sluchu.

4. Poškodenie zdravia, ktoré je následkom vibrácií na ruky a paže, ak sa prístroj používa dlhšiu dobu, alebo nie je riadne vedený a udržiavaný.

5. Pred uvedením do prevádzky

Pred zapnutím sa presvedčte, či údaje na typovom štítku súhlasia s údajmi siete.

Varovanie!

Než začnete vykonávať nastavenie na prístroji, vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Montáž miešadla (obr. 2-3):

Diel miešadla (6a) pevne zoskrutkujte s druhým dielom miešadla (6b). Potom naskrutkujte miešadlo (6) do uloženia miešadla (4). Použite na tento účel dva vidlicové kľúče. Pomocou jedného vidlicového kľúča (7a) pridržať uloženie miešadla (4) a pomocou druhého vidlicového kľúča (7b) pevne dotiahnuť miešadlo (6). Pri odobratí miešadla postupujte v opačnom poradí.

6. Obsluha

6.4 Za-/vypínač (obr. 4/pol. 1)

- Na prístroj najskôr namontujte vhodnú miešač (viz 5.)
- Zastrčte sieťovú zástrčku do vhodnej zásuvky.

Zapnutie:

Za-/vypínač (1) stlačiť.

Trvalú prevádzku:

Za-/vypínač (1) zabezpečiť zaistovacím gombíkom (3).

Vypnutie:

Za-/vypínač (1) krátko stlačiť.

6.5 Regulátor otáčok (obr. 5/pol. 2)

Otáčaním ryhovanej skrutky (2) môžete predvoliť počet otáčok.

Smer plus: vyšší počet otáčok
 Smer mínus: nižší počet otáčok

Konštantná elektronika

Prístroj je vybavený konštantnou elektronikou. Táto elektronika udržiava konštantnú počet otáčok aj pri záťaži.

6.6 Vymedzenie rozsahu otáčok (obr. 6/pol. 5)

Prepínač rýchlych stupňov (5) vám umožňuje pracovať v určitom rozsahu otáčok.

Poloha vypínača stupňa 1 (A)

Rozsah otáčok: Vysoký krútiaci moment, nízka rýchlosť

Poloha vypínača stupňa 2 (B)

Rozsah otáčok: Nízky krútiaci moment, vysoká rýchlosť

Pokyn! Aby sa zabránilo poškodeniu prevodovky, smie sa prepínanie rýchlosťou vykonávať iba vo vypnutom stave.

7. Výmena sieťového napájacieho vedenia**Nebezpečenstvo!**

Ak je sieťové napájacie vedenie poškodené, musí byť vymeniť výrobcom alebo jeho zákazníckym servisom alebo kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo rizikám.

8. Čistenie, údržba a objednanie náhradných dielov**Nebezpečenstvo!**

Pred všetkými čistiacimi prácami vyťahnite kábel zo siete.

8.5 Čistenie

- Udržujte ochranné zariadenia, vzduchové otvory a kryt motora tak bez prachu a nečistôt, ako je to len možné. Utrite prístroj čistou handrou alebo ho prefúknite stlačeným vzduchom pri nízkom tlaku.
- Odporúčame priamo po každom použití prístroj vyčistiť.
- Pravidelne prístroj čistite vlhkou handrou a trochu mazľavého mydla. Nepoužívajte čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá; tieto by mohli narušiť plastové diely prístroja. Dbajte na to, aby sa do prístroja nedostala voda. Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

8.6 Uhlíkové kefky

Pri nadmernej tvorbe iskier nechajte skontrolovať odborným uhlíkové kefky.

Nebezpečenstvo! Uhlíkové kefky smie vymeniť len odborný elektrikár.

8.7 Údržba

Vo vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne ďalšie diely vyžadujúce údržbu.

8.8 Objednávanie náhradných dielov a príslušenstva:

Pri objednávke náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Typ prístroja
- Číslo výrobku prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo potrebného náhradného dielu

Aktuálne ceny a informácie nájdete na www.isc-gmbh.info



Tip: Pre dobré pracovné výsledky odporúčame používať vysoko kvalitné príslušenstvo značky
kwb ! www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

9. Likvidácia a recyklácia

Prístroj je uložený v balení, aby bolo zabránené poškodeniu pri preprave. Toto balenie je surovina a tým znovu použiteľné alebo sa môže dať do zberu na recykláciu. Prístroj a jeho príslušenstvo sú vyrobené z rozdielnych materiálov, ako napr. Kov a plasty. Defektné prístroje nepatria do domového odpadu. K odbornej likvidácii by mal byť prístroj odovzdaný na príslušnom zbernom mieste. Ak žiadne takéto zberné miesto nepoznáte, mali by ste sa informovať na miestnom zastupiteľstve.

10. Skladovanie

Skladujte prístroj a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom a nezmrazujúcom mieste a mimo dosahu detí. Optimálna teplota skladovania leží medzi 5 a 30 °C. Uložte elektrický prístroj v originálnom balení.



Len pre krajiny EÚ

Elektrické náradie a prístroje neodhadzujte do domového odpadu!

Podľa európskej smernice 2012/19 / ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a pri presadzovaní národného práva musí byť spotrebované elektrické náradie odobrala samostatne a musí byť dopravený do zodpovedajúceho ekologického recyklačného závodu.

Alternatíva recyklácie k výzve na spätné odoslanie výrobku:

Vlastník elektrického prístroja je povinný alternatívne namiesto spätného odoslania zariadenia spolupôsobiť pri jeho správnom zužitkovaní v prípade, že sa vzdá jeho vlastníctva. Starý prístroj možno v takomto prípade odovzdať tiež v zberni, ktorá vykoná odstránenie v zmysle národného zákona o recyklácii a odpadoch. Tieto pravidlá sa nevzťahujú na diely príslušenstva a pomocné prostriedky bez elektrických súčastí pridanej ku starým prístrojom.

Patisk alebo iné rozmnožovanie dokumentácie a sprievodných listín, tiež vo výťažkoch, je prípustný len s výslovným súhlasom firmy ISC GmbH.

Technické zmeny vyhradené

Servisné informácie

Vo všetkých krajinách uvedených v záručnom liste máme kompetentných servisných partnerov, ktorých kontaktné údaje nájdete v záručnom liste. Sú Vám k dispozícii pre všetky servisné požiadavky ako opravy, objednávanie náhradných a rýchlo opotrebovateľných dielov alebo nákup spotrebných materiálov.

Treba dbať na to, že u tohto prístroja podliehajú nasledujúce diely opotrebeniu primeranému použitiu alebo prirodzenému opotrebovaniu, resp. sú potrebné ako spotrebný materiál.

Kategória	Príklad
Rýchlo spotrebné diely*	Uhlíkové kefy
Spotrebný materiál / spotrebné diely*	
Chýbajúce diely	

* nie je nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

V prípade nedostatkov alebo chýb vás žiada, aby ste príslušnú chybu nahlásili na internetovej stránke www.isc-gmbh.info. Dbajte prosím na presný opis chyby a odpovedzte pritom v každom prípade na nasledujúce otázky:

- Fungoval prístroj predtým alebo bol od začiatku defektný?
- Všimli ste si niečo pred vypuknutím poruchy (príznak pred poruchou)?
- Akú chybnú funkciu prístroj podľa Vášho názoru vykazuje (hlavný príznak)?
Popíšte túto funkčnú poruchu.

Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. Pokiaľ i napriek tomu tento prístroj bezchybne nefunguje, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii aj telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pre uplatňovanie požiadaviek poskytnutie záruky platia nasledujúce:

1. Tieto záručné podmienky sú určené výlučne pre spotrebiteľov, tzn. fyzické osoby, ktoré tento výrobok nebudú používať ani v rámci svojej profesijnej, ani iné zárobkovo činné aktivity. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záruky, ktoré nižšie uvedený výrobca poskytuje kupujúcim nových prístrojov navyše k zákonnej záruke. Vaše zákonom stanovené nároky na záruku zostanú touto zárukou nedotknuté. Naša záruka je pre Vás bezplatná.
2. Záruka sa vzťahuje výhradne na nedostatky na vami zakúpenom novom prístroji nižšie uvedeného výrobcu, ktoré sú spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou, a podľa nášho uváženia je obmedzená na odstránenie týchto nedostatkov na prístroji alebo výmenu prístroja.
Dbajte prosím na to, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke alebo profesionálne použitie. Záručná zmluva sa preto nenaplnia, pokiaľ bol prístroj počas záručnej doby používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných podnikoch, alebo bol vystavený porovnateľnému zaťaženiu.
3. Z našej záruky sú vylúčené:
 - Škody na prístroji, ktoré vznikli nedodržaním návodu na montáž alebo na základe neoborné inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. Pripojenie na chybné sieťové napätie alebo druh el. Prúdu), alebo nedodržaním pokynov na údržbu a bezpečnostných pokynov, vystavením prístroja neprirodzeným poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
 - Škody na prístroji, ktoré vznikli neoprávneným alebo nesprávnym použitím (ako napr. Preťaženie prístroja alebo použitie neschválených prídavných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. Piesok, kamene alebo prach, škody pri preprave), používaním násilia alebo cudzím pôsobením (ako napr. škody spôsobené pádom).
 - Škody na prístroji alebo na dieloch prístroje, ktoré sú spôsobené bežným opotrebovaním pohnutí alebo iným prirodzeným opotrebovaním.
4. Záručná doba je 24 mesiacov a začína dátumom kúpy prístroja. Požiadavky poskytnutie záruky musia byť uplatňované pred uplynutím záručnej doby do dvoch týždňov po tom, čo bola chyba zistená. Uplatňovanie požiadaviek poskytnutia záruky po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie ani k predĺženiu záručnej doby, ani nedôjde týmto výkonom na začatie novej záručnej doby pre tento prístroj alebo pre akékoľvek zabudované náhradné diely. To platí aj pri využití miestneho servisu.
5. Pre uplatňovanie požiadaviek na poskytnutie záruky nahláste prosím váš defektný prístroj na: www.isc-gmbh.info. Majte pripravenú nákupnú účtenku alebo iné doklady o vašom nákupe. Prístroje, ktoré sú zaslané bez zodpovedajúcich dokladov a bez typového štítku, sú zo záručného plnenia vylúčené z dôvodu nedostatočnej možnosti jednoznačného priradenia. Ak je defekt prístroja zahrnutý v našej záruke, dostanete obratom späť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi odstránime nedostatky na prístroji na Vaše náklady, pokiaľ tieto nedostatky nie sú alebo už nie sú zahnuté v rozsahu záruky. V takom prípade nám prosím zašlite prístroj na našej servisnej adrese.

V prípade rýchlo opotrebovateľných dielov, spotrebných dielov a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenie tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na obsluhu.

Konformitätserklärung

- D** erklart folgende Konformitat gema EU-Richtlinie und Normen fur Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** dclare la conformit suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformit secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artculo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** atestterer flgende overensstemmelse i medfr af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** frklarar fljande verensstmmelse enl. EU-direktiv och standarder fr artikeln
- FIN** vakuuttaa, ett tuote tytt EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydv nsledujc prohlen o shod podle smrnice EU a norem pro vrobek
- SLO** potrjuje sledeo skladnost s smernico EU in standardi za izdelak
- SK** vydv nsledujce prehlenie o zhode podla smernice E a norem pre vrobnk
- H** a cikkhez az EU-irnyvonal s Normk szerint a kvetkezo konformitst jelenti ki
- PL** deklaruje zgodnoc wymienionego ponizej artykutu z nastpujcymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šadu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikim EU reikalavimams ir preks normoms
- RO** declar urmtoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** dglwnei tn aklouthei smmrfwosei smfwona me tn Odgia EK kai ta prtupta ga to proin
- HR** potvrđuje sljedeu usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikal
- BIH** potvrđuje sljedeu usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikal
- RS** potvrđuje sledeu usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче вдповdnсть виробу директивам та стандартам ЄС на вирb
- MK** ja izjavuva slednata soobraznost soglasno EU-direktivata i normite za artikli
- TR** Ürün ile ilgili AB direktifleri ve normlari gereğince aağda aıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklarer flgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lysir uppfyllingu EU-reglna og annarra stala vru

Farb- und Mrtelrhrer TE-MX 1600-2 CE (Einhell)

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EU
- 2014/68/EU
- (EU)2016/426
Notified Body:
- (EU)2016/425
- 2011/65/EU_(EU)2015/863
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body:
Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
P = KW; L/Ø = cm
Notified Body:
- 2012/46/EU_(EU)2016/1628
Emission No.:

**Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-1;
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3**

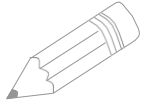
Landau/Isar, den 18.04.2019

Weichselgartner/General-Manager

Yang/Product-Management

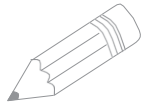
First CE: 14
Art.-No.: 42.585.55 I.-No.: 11014
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR008880
Documents registrar: Christoph Egginger
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right and extending down to the bottom of the page. The lines are evenly spaced and cover most of the page width.

~



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right and extending downwards. The lines are evenly spaced and cover most of the page's width.

~



EH 04/2019 (01)

